

అనువాదిత కెత్త

“అయ్యో... పాప. ఇష్టు దూర ఏకే బందరు. మినిస్టీ ఆఫ్ జ్యోగ్ క్షూమాదాన నీఁడువంతే కాగడ ఒరెద్దుర సాకిత్తు” యారో హేళిదరు.

“జెంద్రు హేళిదానంతే... అవరు కేళలిల్లువంతే. మగన శవవన్న నోడలిల్ల. కనిష్ఠ అవనిద్ద జాగపన్నాదరూ నోడుతేనేందళంతే” ఇన్నొబ్బరు.

ఎల్లరూ సుత్తువిరిదరు. ఒచ్చ ముందక్కే బందు, “దొడ్డెమాళ్లు... నానూ చంద్రు ఎల్ల సేటలో మాటిర్చివి. మోదలు అపరు ఒందు నయాప్యే కేశవువుద్దు ఎందరు. నావు ‘కశాన్సో’ ఎందేవు. కోణాం కరిణ శిశ్చే హాకితు. అవరు సుశ్రీంకోణాంగి హోదరు. ఆగలే రంజానో సమయ. యారాదారూ దాగిగలు సిగుత్తారేందు నోడిదరు. ముస్లిమరిగాదరే సిగుత్తిద్దరు. ఇవరిగే సిగలిల్ల. నేఱగోరిసువ దినగభు హిరంధ్రవు. ఆగ రాజీగే బందరు. అవర తాయి ఎరదు తింగళినింద ఇల్లే ఇచ్చాళ్లో” ఎంద.

సామిత్రి అవనిన్న గురుతు హింది, “అరే రషి... నీనేకే ఇల్లి బందిర్చియు” ఎందఱు నోవినింద.

రవి నోవినింద, “ఖారినల్లి జీవన సాగిసలు ఏనిదే దొడ్డెమాళ్లు.. బోరు హాకి చోరలు బిధేవు” ఎంద.

సామిత్రి ఒచ్చే ఎల్లర ముఖి నోడిదఱు. యార ముఖిదల్లియూ నగువిల్ల. ఇతహశ్ఛే ఎందు గురుతిసలాగడ నోచు కాణిస్తుదే. కదలిసిదరే కణ్ణేర సముద్ర ఉక్కుదేయేసో ఎన్నపమ్మ దుబివన్న తడేపిదిద్దారే.

సామిత్రిగే అవరన్న నోడి హృదయ కెపుచిదంతాయితు. ఒబేస్చుర ముఖిదల్లియూ బందోందు ఇతికాస. జోరాగి ఆళబేచేందుకోండఱు. ఆళు బరలిల్ల. మదువెయాద తింగళిగే వలసే బంద రాములు, బరుత్తేనేందు హేళిచోండే మగళ మదువేగు బారద లింగం, తండేయ దేశ నోడలు బరలాగడ రాయమల్లు, హత్తు వఫ్-దింద కాణిసాద అంజయ్, కాలు మురిద్దురూ మనిగే హోగడ పేంటయ్... ఇవరేల్ల రన్నా మత్తుమై మగదొమ్మే నోడిదఱు.

ఇదక్కే మోదలు ఒచ్చ తాయియ ఒడలిశోచవన్నే హోత్తిద్దుకు. ఈగ నూరాదు తాయందిర ఒడలిశోచ తన్నోళగే ఆవరిసిదే. ఆదరూ ఆళు బరుత్తిల్ల. ఎదెభారవాగి దుఃఖిసాగరదల్లి ముఖుగిదకు.

“తమ్మ నాగరాజ ఇద్దాగ యారిగే ఏను తొందరేయాదరూ తానే ముందే నింతు పరికారిస్తుంద్ద. ఇందియనో ఎంబిసియల్లి నాగరాజన హేసరు కేళిదరే భయి. అవన గత్తే బేరే. రాజన గుణ” గుణిసల్లిద్ద ఒచ్చ వ్యక్తి హేళిద.

“యారు తప్పిసింండరూ ఇల్లగే బరుత్తిద్దురు... యారు సత్తురూ ఇవనిగే బాఢి. హేణవన్న భారతక్కే కశుఖిసువవాగేగు నిద్దే మాడుత్తిరలిల్ల. కంపనిగళిగే కాలుసపేసి అదేమ్మ జనరిగే ఉద్మోగిగు కొడిసిద్దానే... ఎష్ట జనక్కే పాసోప్రోటోం కొడిసిద్దానే” ఇన్నొబ్బ వ్యక్తి నేనషిసేండ.

“సత్త హిందిన దినవిలే నన్నోందిగే ఇద్ద. కరీంనగర సమీపద సున్నాపురానింద అణ్ణతమ్మందిరు బందిద్దరు. కంపనిగలు సంబల కొడిద్దుక్కే తప్పిసింండు హోగి బిల్లిగా కాంట్రోక్స్ కేలస మాడుత్తిద్దరంతే. సిమేంటో బాండ్లి హోత్తిద్ద తమ్మ జారి కేళగే బిద్దనంతే.